



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 16–20 сентября 2019 года

- Пункт 2 повестки дня. Уменьшение авиационных факторов риска для безопасности полетов и поиск несоответствий
- Пункт 2.1 повестки дня. Разработка, при необходимости, предложений относительно поправок к Приложению 18 *"Безопасная перевозка опасных грузов по воздуху"*

ИНСТРУКЦИЯ ПО УПАКОВЫВАНИЮ 623

(Представлено Т. Мюллером)

КРАТКАЯ СПРАВКА

В настоящем рабочем документе предлагается пересмотреть Инструкцию по упаковке 623, с тем чтобы разрешить использование дополнительных систем упаковки с эквивалентным уровнем безопасности и обеспечить соответствие со структурой Инструкций по упаковке, содержащихся в Технических инструкциях.

Действия DGP: Группе экспертов DGP предлагается:

- а) рассмотреть и принять поправку к Инструкции по упаковке 623, приведенную в добавлении к настоящему рабочему документу;
- б) обсудить вопрос о том, следует ли сохранить требование о проведении термического испытания, указанное в пункте "е)" данной поправки. Проведение термического испытания в отношении любого другого вещества категории 6.1 из группы упаковки I не требуется – такое испытание требуется проводить только в отношении упаковок типа В(U), В(M) и С, содержащих радиоактивные вещества с высокой активностью.

* Переведены только краткая справка и добавление.

1. INTRODUCTION

1.1 Packing Instruction 623 published in the Supplement to the Technical Instructions is applicable to UN 3315 — **Chemical sample, toxic**. This UN number is only transported by the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons (OPCW). The current packing instruction was developed approximately twenty years ago. The text as well as the detailed instruction should be adjusted to allow for alternative packing systems which reflect technological changes and to align more to the structure of the current packing instructions as published in the Technical instructions.

1.2 Transport containers currently in use by OPCW for the transport of UN 3315 materials were designed twenty years ago. The weight of these containers exceeds 42 kg which makes it impossible to transport the empty containers to the destination as baggage. The transport of the empty container as cargo has a negative impact on the response time of OPCW missions as the use of these containers requires specific processes to be observed by OPCW personnel in the field. The current Packing Instruction 623 was developed specifically for the use of these containers but does not allow for alternative packing systems with an equivalent safety level.

1.3 With the evolution of technology and packing materials, more efficient and safer technical solutions are available on the market. However, to allow the use of alternative packing systems requires amendments to current Packing Instruction 623.

1.4 The proposed text aims to enable the use of more advanced and standardized packaging systems, at least fulfilling the safety levels already in place for the transport of this UN number.

2. ACTION BY THE DGP

2.1 The DGP is invited to:

- a) consider and adopt an amendment to Packing Instruction 623 as shown in the appendix to this working paper; and
- b) discuss if the requirement to perform a thermal test as specified in paragraph “e)” of this amendment should remain. The requirement to perform a thermal test is not required for any other substance of Division 6.1, Packing Group I but is only required for Type B(U), Type B(M) and Type C packages containing high activity radioactive substances.

ДОБАВЛЕНИЕ

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОПРАВКА К ЧАСТИ S-4 ДОПОЛНЕНИЯ
К ТЕХНИЧЕСКИМ ИНСТРУКЦИЯМ

Часть S-4

ИНСТРУКЦИИ ПО УПАКОВЫВАНИЮ

(ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
К ЧАСТИ 4
ТЕХНИЧЕСКИХ ИНСТРУКЦИЙ)

...

Глава 8

КЛАСС 6. ТОКСИЧЕСКИЕ
И ИНФЕКЦИОННЫЕ ВЕЩЕСТВА

...

*Заменить Инструкцию по упаковке 623
следующим текстом:*

Инструкция по упаковке 623

Необходимо соблюдать общие требования по упаковке, приведенные в главе 1 части 4 Технических инструкций.

Грузовые отправки токсичных жидких или твердых химических проб должны подготавливаться таким образом, чтобы они прибывали в пункт назначения в удовлетворительном состоянии и во время перевозки не представляли опасности для людей. Они должны быть упакованы в соответствии с настоящей Инструкцией по упаковке, а конструкция упаковочного комплекта и его испытания должны утверждаться соответствующим полномочным органом государства изготовителя.

Упаковочные комплекты должны отвечать требованиям глав 2, 3 и 4 части 6 Технических инструкций и соответствовать стандартам, касающимся характеристик для группы упаковки I.

Упаковочный комплект должен включать:

- а) Внутренние упаковочные комплекты, состоящие из:

- 1) герметичной(ых) первичной(ых) емкости(ей), которая(ые) не должна (не должны) содержать более 1,25 мл или 1,25 г вещества;
- 2) герметичного(ых) прочного(ых) вторичного(ых) упаковочного(ых) комплекта(ов);
- 3) Если в один вторичный упаковочный комплект помещено несколько первичных емкостей, они должны быть либо завернуты по отдельности, либо разделены во избежание взаимного соприкосновения. Прокладочный материал или абсорбирующий материал (в случае жидкостей) должен быть помещен между первичным(ыми) сосудом(ами) и вторичной упаковкой. Абсорбирующего материала должно быть достаточно для поглощения всего содержимого всех первичных емкостей.

b) Прочный внешний упаковочный комплект.

Внешний упаковочный комплект не должен содержать более 25 мл или 25 г вещества.

Дополнительные требования

- a) Первичными емкостями могут быть сосуды из стекла, металла или пластмассы или пароабсорбционные устройства. Должны быть предусмотрены эффективные средства обеспечения их герметичности.
- b) Вторичная упаковка должна обладать продемонстрированной в ходе испытаний способностью выдерживать гидравлическое давление в 250 кПа.
- c) Тип конструкции упаковки должен проходить испытания, чтобы продемонстрировать, что упаковка может выдержать испытание на свободное падение и испытание на проникновение в соответствии с пп. а) и b) п. 7.16.2 части 6. [Готовое грузовое место также должно выдерживать тепловое испытание в соответствии с п. 7.16.3 части 6.] Никакого выброса содержимого наружу в результате этих испытаний быть не должно.
- d) При помещении упаковки во внешнюю упаковку должны быть соблюдены все применимые требования Технических инструкций.
- e) Упаковка или внешняя упаковка должны быть оснащены такими средствами, как защитные пломбы, покрытие или обертки, позволяющие обнаружить попытки несанкционированного вмешательства.

ВНЕШНИЕ УПАКОВОЧНЫЕ КОМПЛЕКТЫ, ВХОДЯЩИЕ В СОСТАВ КОМБИНИРОВАННЫХ УПАКОВОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ (см. п. 3.1 части 6)

Барабаны

Алюминиевые (1B2)
Из другого металла (1N2)
Стальные (1A2)

Канистры

Алюминиевые (3B2)
Стальные (3A2)

Ящики

Алюминиевые (4B)
Из другого металла (4N)
Стальные (4A)

...